



WINNIPEG
PHILHARMONIC
CHOIR

YURI KLAZ ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR



CHRISTMAS
WITH
THE PHIL
SUNDAY
DECEMBER 13
2015

3 PM / 7 PM
WESTMINSTER
UNITED CHURCH

GUEST ARTISTS
Howard Rempel, baritone
Wes Elias, organ
Donna Laube, piano
River East Transcona Middle Years
Choir (3 pm)
Miles Macdonell Collegiate Choir (7 pm)



PROUD SPONSOR OF
WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR

24-7intouch.com | [@247intouch](https://www.instagram.com/247intouch)

WINNIPEG
PHILHARMONIC
CHOIR

YURI KLAZ
ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR

2015-2016 SEASON



The Winnipeg Philharmonic Choir, Western Canada's longest-established adult choral group, has a well-earned reputation for excellence. A choral trademark for the City of Winnipeg, the Phil's repertoire covers a broad range of music including oratorios, masses, songs, and choral symphonies with a focus on major choral works with orchestral accompaniment. Priding itself on premiering original music, the Phil has commissioned works by composers from both Manitoba and across Canada. The choir has also captivated audiences in Toronto, Vancouver and New York's storied Carnegie Hall.

Major choral works, performed with either the Winnipeg Symphony Orchestra (WSO) or the Manitoba Chamber Orchestra (MCO) include: Beethoven's *Missa Solemnis* and his *9th Symphony*; Britten's *War Requiem*; Bach's *Mass in B minor*; Andrew Lloyd Webber's *Requiem*; Sir Edward Elgar's *Dream of Gerontius*; Mozart's *Mass in C minor*; Fauré's *Requiem*; Verdi's *Stabat Mater* and his *Requiem*; Bach's *Cantata No. 4* (Christ lag in Todesbanden); Mahler's *Symphony No. 2* and Mendelssohn's *Elijah*.

Each season, under the direction of Maestro Yuri Klaz, the Winnipeg Philharmonic Choir provides music lovers of all ages a subscription series of three concerts that bring to life some of the world's finest choral works. Now in its 93rd season, the Phil continues its tradition of performing works that are dramatic, profoundly moving and always entertainingly full of heart.

*Pleased to support
the Winnipeg Philharmonic Choir
for over 10 years!*

*Creating
Holiday Memories*

*However you spend the Holiday Season, we hope
it's filled with joy and celebration!*

love. peace. joy

Edmond Financial Group
420 Academy Road
Winnipeg, MB R3N 0B9
204.478.8500
www.efgi.com



QUADRUS
Quadrus Investment Services Ltd.



THE WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR CHORAL SHELL

SPONSORED BY

MANITOBA
LIQUOR & LOTTERIES

SMALL CAPITAL

SPONSORSHIP PROGRAM

Supporting Our Communities

Visit www.mbl.ca for details.

MANITOBA
LIQUOR
& LOTTERIES



CHRISTMAS WITH THE PHIL

Peter Warlock was the pseudonym of Philip Arnold Heseltine (October 30, 1894 – December 17, 1930), an Anglo-Welsh composer and music critic. His principal legacy was an important body of solo song. *Bethlehem Down*, with its gentle lilt and tenderness riven with sadness, is a brilliant marriage of music and words that was created in a mood of flippancy due to the impecunious state of Warlock and his poet friend Bruce Blunt. As Blunt recalled: “In December 1927, we were both extremely hard up, and, in the hope of being able to get suitably drunk at Christmas, conceived the idea of collaborating on another carol which should be published [for money] in a daily paper. So, walking on a moonlit night [between two pubs], The Plough at Bishop’s Sutton and The Anchor at Ropley, I thought of the words of *Bethlehem Down*. I sent them off to Philip in London, the carol was completed in a few days and published (words and music) in *The Daily Telegraph* on Christmas Eve.” (Source: Hyperion Records)

While Christina Rossetti wrote the poignant words for *In the Bleak Mid-winter* in 1872 in response to a request for a Christmas poem by the American magazine *Scribner’s Monthly*, the poem was not published until after her death in 1904. The



SOUND CONCEPTS

Proud Supporters of “The Phil”
for over 40 Years

Judy and Reg Low

tune Gustav Holst wrote for these words was called “Cranham”, named after the Gloucestershire village where he was living at that time. The house he resided in is now called “Midwinter Cottage”. (Source: British Classical Music: The Land of Lost Content).

Quelle est cette odeur agréable? is a 17th-century French carol that was also set to music in 1728 by John Gay for *The Beggar’s Opera*. The Phil is performing the version arranged by Sir David Willcocks, the British conductor, organist and composer particularly renowned as director the Choir of King’s College Cambridge from 1957 to 1974. Born in 1919, Sir David passed away September 17, 2015.

Fum, Fum, Fum is thought to have originated in the 16th or 17th century. “Fum” in Catalan means “smoke” and may simply refer to the smoke rising from a chimney as seen from afar, or, as indicated in the *New Oxford Book of Carols*, “may imitate the sound of a drum (or perhaps the strumming of a guitar)”. Webster’s Revised Unabridged Dictionary (1913) defines “fum” as “to play upon a fiddle”, quoting Ben Jonson, “Follow me, and fum as you go”. According to The Musical Heritage Society (Christmas Songs From Around the World) “fum, fum, fum” is an onomatopoeia imitating the noise of a rocking cradle, and that the rhythms come from the Sardana, a courtly dance originating in Catalonia and the Provence.

Ralph Vaughan-Williams, the son of an Anglican vicar, was a declared agnostic who nevertheless composed a multitude of hymn tunes and carols. As he said, “There is no reason why an atheist could not write a good Mass.” The first part of his *Fantasia on Christmas Carols* is based on two variants of the same carol melody collected in Herefordshire. Recounting the story of Adam’s fall and the coming of Christ the Redeemer, the tone is one of solemnity as the solo baritone intones *The truth sent from above* accompanied by a wordless chorus, evocative perhaps of a wintry rural English landscape. The more jovial *Somerset Carol (Come all you worthy gentlemen)* is a variant on *God rest you merry gentlemen*. Its climax is marked by the brief but telling citation of *The First Nowell*, before leading into a third section based on another of his collected carols, the *Sussex Carol (On Christmas Night, all Christians sing)*. This subsequently combines with quotations from other carols including *Wassail Song* and *A Virgin most pure*. At the very end, he removes us from the high spirits of merry-making in a poignant blessing by unaccompanied chorus. (Sources: Jeremy Dibble, Gramophone, and the RVWilliams Society, www.rvwsociety.com)

Like Vaughan-Williams, John Rutter is also an avowed agnostic renowned for his prolific output of church music. *What sweeter music?* (with words by the 17th century poet Robert Herrick) represented, says Rutter, “... the first opportunity I had to put pen to paper for the choir in my long and friendly association with King’s College. I particularly enjoyed the opportunity to write for the slot in the service immediately after the reading about the journey of the Wise Men—the chance to highlight in the text the idea of the gifts that we can bring.” (Source: Hyperion Records)



Rely on **TDS**

TDS is pleased to be
a sponsor of
Christmas with the Phil



201 Portage Ave, Suite 2200
Phone: 204.957.1930
www.tdslaw.com

Thompson Dorfman Sweatman LLP is one of the founding members of Lex Mundi, the world's foremost association of independent law firms, representing 160 member firms from every Canadian province, every state in the United States and 100 other countries throughout the world.



Take the Philharmonic home with a system from American Hi-Fi

With a custom designed home entertainment system from American Hi-Fi, you can get pulse pounding, concert quality sights and sounds in the comfort of your own home. Talk to Dennis and see how he can set you up with a system fit for an audiophile.



AMERICAN
HI-FI

The *sound* choice in audio & video

329 Cumberland Ave Ph 582-6910 1-888-503-1133
info@americanhifi.com www.americanhifi.com

Please join Carolyn Boyes & Spencer Duncanson conducting the



Winnipeg Boys' Choir

in

CEREMONY & carols

*A celebration
featuring music from
Benjamin Britten's
Ceremony of Carols
and an eclectic mix of
holiday favourites*

Friday 18 December 7pm
Crescent Fort Rouge
United Church
Reception
tickets \$8 students 13+/\$12 adults
winnipegboyschoir.ca
or at the door

De Nardi

A black and white photograph of a plate of pasta with a sauce, a glass of wine, and a napkin on a table. The pasta is the central focus, with a glass of wine in the upper right and a napkin in the lower right. The background is a plain, light-colored surface.

Passion for food & wine

There's nothing better than putting a plate of delicious food on the table **for people you love.**

The whole process of cooking, deciding what to eat, shopping for ingredients, and finally cooking and eating is the **purest pleasure.**

Thank you for your loyalty, it allows us to share our passions with you.

La Boutique del Vino.

204-982-8466 | www.laboutique.ca

Piazza De Nardi

1360 Taylor Avenue, Winnipeg • 204.982.9461 • lagrotta.ca • laboutique.ca

ARTISTIC DIRECTOR AND CONDUCTOR

Aurora Sivertsen / Sightlines Photography



YURI KLAZ

Born in Petrozavodsk, Russia, Yuri Klaz graduated from his hometown's Music College and Conservatory before finishing his Masters degree in conducting at the St. Petersburg State Conservatory. In 1982, he was appointed an Associate Professor of choral and orchestral conducting at the Petrozavodsk Conservatory and, in 1987, became the Artistic Director and Conductor of the Chamber Choir of Petrozavodsk's Karelian Art Centre. Under his guidance,

the choir earned numerous awards performing in concert tours and music festivals in Russia, Germany, Finland, Estonia, Ireland and Norway.

In 1995, by decree of President Boris Yeltzin, Mr. Klaz was awarded the prestigious title, "Honoured Artist of Russia," investing him with a silver medal for exceptional success in the development of art in Russia.

In 2000, the Winnipeg Philharmonic Choir recruited Yuri Klaz as its Artistic Director and Conductor. Quickly becoming a leader in Winnipeg's choral community, in 2003 he was appointed Artistic Director and Conductor of The Winnipeg Singers. Mr. Klaz also directs the First Mennonite Church Choir and the Shaarey Zedek Synagogue Choir.

In 2005, Mr. Klaz made a critically acclaimed debut as a conductor with the WSO in a choral series including Fauré's *Requiem*, Verdi's *Stabat Mater* and J. S. Bach's *Cantata No. 4*. In 2006 Mr. Klaz made his first appearance with the Manitoba Chamber Orchestra conducting Mozart's *Great Mass in C minor* with the Winnipeg Philharmonic Choir and The Winnipeg Singers. He has also led The Winnipeg Singers in several performances at the WSO's New Music Festival.

Mr. Klaz has conducted around the world, including performances in the United States, Japan, Taiwan, Germany and Russia. In June 2010, Yuri Klaz was honored with the Winnipeg Arts Council's "Making a Mark" award in recognition of his contribution to choral music performance.

GUEST ARTISTS

Howard Rempel, baritone

Howard has appeared regularly with other Winnipeg groups such as The Winnipeg Singers, Winnipeg Symphony Orchestra and Canzona and performed numerous roles with Winnipeg companies such as Manitoba Opera, the Little Opera Company, and the Gilbert and Sullivan Society. He is pleased to be making



his return to the Winnipeg Philharmonic Choir. His previous performances were as the baritone soloist in Puccini's *Messa di Gloria* (2011/12) and Vaughan-Williams' *Serenade to Music* (2008/09).

Wes Elias, organist

Wes Elias is an active Winnipeg musician who works as a private music teacher, performer, RCM examiner and church musician. He has served as organist at St. Andrew's River Heights United Church since 2009. Prior to this he was Music Director at Broadway-First Baptist Church for 17 years. Primary organ studies were with Douglas Bodle at the University of Toronto. Other organ teachers have included Winnifred Sim, Peter Letkemann and Lawrence Ritchey. He appeared previously with the Phil in a performance of Bruckner's *Requiem* and in *Holiday Memories*.



Donna Laube, piano

A native of Saskatchewan, Ms. Laube received a B. Mus. from Brandon University as a student of Dr. Joan Miller and subsequently her M. Music in Piano accompaniment from McGill University under the tutelage of Dale Bartlett. Ms. Laube is also an alumnus of the Franz-Schubert-Institute in Austria (with a focus on German Lieder and poetry), and of Opera Nuova in Edmonton. She has been active for the past decade as a pianist for singers, instrumentalists and choirs performing at international competitions as well as for CBC Radio Two. Ms. Laube is currently Principal Pianist with the Royal Winnipeg Ballet School and is performing as orchestral pianist with the WSO this season.



River East-Transcona School Division Middle Years Choir (RETSO Middle Years Choir)

Directors: Kristina Procyk and Ben Campbell
Pianist: Katie Erickson

The RETSD Middle Years choir exists to fill a need for students looking for a place to sing in their middle years school experience. They rehearse weekly at Chief Peguis Junior High, and perform three to four concerts per year, often collaborating with other choral groups in the division. Students are encouraged and expected to perform at a high level. This is the third year that Ben Campbell and Kristina Procyk are co-directors of the ensemble.



Miles Macdonell Collegiate Choir

Director: Zane Zalis

Miles Mac's choir has been performing for over 30 years. Singers are provided the opportunity to develop technique and understanding in a host of musical styles ranging from oratorio to gospel. The MMC choir has performed in

Austria, Germany, Mexico, United States, Scotland, and Canada. Additionally, as part of a larger chorus, they have performed with Sarah Brightman, Lord of the Rings Symphony (North American premiere), various WSO shows, and *i believe* (world premiere). Their recordings have been aired on radio in Canada and internationally.



PHILHARMONIC CHORISTERS

Soprano

Glynis Corkal
Linda Feasby
Eileen Funk
Patricia Jordan
Caroline Klassen
Jessica Kowall
Anastasia Lambert
Betty Loewen
Judy Low
Janet Marchylo
Cheryl McNabb Davis
Carolyn Penner
Heidi Spletzer
Pearl Stelmack
Christine Sveinson
Ingrid Thompson

Alto

Lucy Adamson
Gwen Allison
Diane Bilyj
Helcn Black
Vida Chan
Marjory Kerr
Margruite Krahn
Veronica Larmour
Vivien Laurie
Brenda Marinelli
Sandi Mielitz
Mary Neufeld
Gail Singer
Nicola Spasoff
Dorothy Stephens
Pamela Tetlock
Adrienne Wiebe
Deanna Wiens

Tenor

Keith Black
Josiah Brubacher
Jeff Carter
Brian Fristensky
Vern Klassen Wiebe
David Koetke
Leonard LaRue
James Magnus-Johnston
Clem Toner

Bass

Ron Chapman
Robert Giesbrecht
Bruno Klassen
Peter Loewen
Brian Marchylo
Peter Marrier
Dennis Penner
Howard Rempel
Bruce Thompson
Paul Wiebe

THANKS

*The Winnipeg Philharmonic Choir would like to thank
Juliana Fast of Redhouse Design, Esdale Printing Company,
Canstar Community News, and Smokehouse Design for their marketing services.
Thanks are also extended to Reg and Judy Low for their ongoing support,
Dennis Penner of American Hi-Fi for recording all of our concerts,
as well as Kelvin High School for rehearsal space.*

CHRISTMAS WITH THE PHIL: FANTASIA ON CHRISTMAS CAROLS

Sunday, December 13, 2015

Westminster United Church

Yuri Klaz, conductor

Wes Elias, organist

Donna Laube, pianist

Benedicamus Domino	Peter Warlock
Bethlehem Down	Peter Warlock
In the Bleak Mid-winter	Gustav Holst, Words by Christina Rossetti
Quelle est cette odeur agréable? <i>Soloist, Howard Rempel</i>	arr. David Willcocks
Past three a clock	Words by G.R. Woodward, harmonized by Charles Wood

AUDIENCE SING-ALONG

Angels We Have Heard On High	Traditional French Carol, trans. James Chadwick, arr. Edward Shippen Barnes, alt
-------------------------------------	---

RIVER EAST TRANSCONA MIDDLE SCHOOL CHOIR – 3PM

Eatnemen Vuelie	Frode Fjellheim arr. Emily Crocker
Roar	Katy Perry arr. Deke Sharon
Like the beat of a drum	Jay Althouse

MILES MAC COLLEGIATE SENIOR CHOIR – 7PM

What Child Is This?	Traditional adapted by Zane Zalis
A Prayer for All	Zane Zalis
White Christmas	Irving Berlin, arr. Roy Wingwald
Go Tell It On A Mountain	Traditional arr. Pietro Mussino, adapted by Zane Zalis

INTERMISSION

- Noël Nouvelet (*afternoon only*) arr. John Floyd Campbell
Sang Ah Park – Flute
Leonard LaRue – Tambourine
- In dulci jubilo (*evening only*) R.L. Pearsall
Quem pastores laudavere Imogen Holst, arr. John Rutter

AUDIENCE SING-ALONG

- Away in a Manger Melody: W.J. Kirkpatrick,
arr. David Willcocks
- Fantasia on Christmas Carols Ralph Vaughan-Williams
Soloist, Howard Rempel
- Lo How a Rose/The Rose Craig Hella Johnson
- What Sweeter Music? John Rutter

AUDIENCE SING-ALONG

- Joy to the World Words: Isaac Watts,
Melody: attrib.G.F. Handel (1685-1759),
arr. Lowell Mason
- Fum, Fum, Fum Traditional Catalonian, arr. Edward Henderson
- Glory to God in the Highest Randall Thompson

*This concert is sponsored by Great-West Life, 24-7 In Touch,
Edmond Financial, Thompson Dorfman Sweatman,
and brought to you in part by the Manitoba Arts Council,
the Winnipeg Arts Council, The Winnipeg Foundation,
the Richardson Foundation, and Manitoba Liquor & Lotteries.*



the
WINNIPEG
SINGERS



CONCERT III

Earth, Sea, Sky:
Music of the Elements
Sunday, April 10, 2016, 7 pm
Crescent Fort Rouge
United Church

We join forces with GroundSwell for a unique look into music of the elements, featuring the Manitoba premiere of a new work by Sid Robinovitch, *Of Heart and Tide: The Living Sea*, and Diana McIntosh's performance of her new sound piece, *O*.

TICKETS: Adult \$30, Senior \$25,
30 and under \$15, 6 and under free
Available in advance by calling
204-944-9100, at McNally Robinson
or at the door



www.winnipegstersingers.com



 CAMERATA nova **E-Carols 1.0**

Over the past decade, Camerata Nova, a “vocal ensemble without fear,” has been commissioning Manitoba composers to make fresh, unique arrangements of well-known Christmas carols, such as *What Child is This?*, *Coventry Carol*, *I Wonder as I Wander* and even *Jingle Bells!* These are now available for online purchase either singly (\$1.25 per copy) or as a complete collection (\$15).

Representing Manitoba composers Andrew Balfour, Mel Braun, Leonard Enns, Michael McKay and Daniel Wiebe, this collection of 14 carol arrangements presents new twists on standard carols. Suitable for advanced high-school, university or concert choirs.

Visit the BUY page at www.cameratanova.com (see the “Music Scores” tab) to see samples and hear recordings...and to purchase your electronic copies

For more information, contact 204.918.4547 or write to info@cameratanova.com.

SING-ALONG CAROLS

Angels We Have Heard On High

Angels we have heard on high
sweetly singing o'er the plains,
And the mountains in reply
echo back their joyous strains

Refrain:

Glor-ia-a in excelsis Deo
Glor-ia-a in excelsis Deo

Shepherds, why this jubilee?
Why your joyous strains prolong?
Say what may the tidings be,
which inspire your heav'nly song.

Refrain

Come to Bethlehem and see
Him whose birth the angels sing;
come adore on bended knee
Christ, the Lord, the newborn King.

Refrain

Away in a Manger

Away in a manger,
No crib for a bed,
The little Lord Jesus
Laid down His sweet head;
The stars in the sky
Looked down where He lay,
The little Lord Jesus,
Asleep on the hay.

The cattle are lowing,
The Baby awakes
But little Lord Jesus,

No crying He makes;
I love Thee, Lord Jesus!
Look down from the sky,
And stay by my cradle
Till morning is nigh.

Be near me, Lord Jesus,
I ask Thee to stay
Close by me forever
And love me I pray.
Bless all the dear children
In Thy tender care,
Prepare us for heaven,
To live with Thee there.

Joy to the World

Joy to the world! The Lord is come;
Let earth receive her King;
Let every heart prepare him room,
And heaven and nature sing,
And heaven and nature sing,
And heaven, and heaven, and nature sing.

Joy to the world! The Saviour reigns;
Let men their songs employ;
While fields and floods,
rocks, hills, and plains
Repeat the sounding joy,
Repeat the sounding joy,
Repeat, repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace,
And makes the nations prove
The glories of His righteousness,
And wonders of His love,
And wonders of His love,
And wonders, wonders, of His love.

TEXTS AND TRANSLATIONS

Benedicamus Domino

Procedenti puero
Eya, nobis annus est!
Virginis ex utero
Gloria! Laudes! Deus homo factus est et
immortalis.

Sine viri semine
Eya, nobis annus est!
Natus est de virgine
Gloria...

Sine viri copia
Eya, nobis annus est!
Natus est ex Maria
Gloria...

In hoc festo determino
Eya, nobis annus est!
Benedicamus Domino!
Gloria...

A boy comes forth,
Eya, this is our time,
From the womb of a virgin.
Glory! Praise! God is made man and
immortal.

Without the seed of a man
Eya, this is our time,
He is born of a virgin.
Glory!...

Without the means of a man,
Eya, this is our time,
He is born of Mary
Glory!...

On this appointed feast,
Eya, this is our time,
Let us bless the Lord.
Glory!...



Canzona

MUSKALISCHE EXEQUIEN

FUNERAL MUSIC FOR THE SEASON OF LENT
ELROY FRIESEN, ARTISTIC DIRECTOR
Performing SCHÜTZ | Musikalische Exequien. PRAETORIUS . G.GABRIELI . MONTEVERDI

MAR
20

TICKETS AT MCNALLY ROBINSON, CANZONACHOIR.COM, AT THE DOOR

Quelle est cette odeur agréable?

Quelle est cette odeur agréable,
Bergers, qui ravit tous nos sens?
S'exhale-t-il rien de semblable
Au milieu des fleurs du printemps?
Quelle est cette odeur agréable
Bergers, qui ravit tous nos sens?

Mais quelle éclatante lumière
Dans la nuit vient frapper nos yeux
L'astre de jour, dans sa carrière,
Fut-il jamais si radieux!
Mais quelle éclatante lumière
Dans la nuit vient frapper nos yeux.

A Bethléem, dans une crèche
Il vient de vous naître un Sauveur
Allons, que rien ne vous empêche
D'adorer votre rédempteur
A Bethléem, dans une crèche,
Il vient de vous naître un Sauveur.

Dieu tout puissant, gloire éternelle
Vous soit rendue jusqu'aux cieux.
Que la paix soit universelle
Que la grâce a bonde en tous lieux.
Dieu tout puissant, gloire éternelle
Vous soit rendue jusqu'aux cieux

Noël Nouvelet

Noël nouvelet, Noël chantons ici,
Dévotes gens, crions à Dieu merci!

Chorus :
Chantons Noël pour le Roi nouvelet!
Noël nouvelet, Noël chantons ici!

L'ange disait! pasteurs partez d'ici!
En Bethléem trouverez l'angelet.

En Bethléem, étant tous réunis,
Trouvèrent l'enfant, Joseph, Marie aussi.

Where is that goodly fragrance flowing
to steal the senses all away?
Adorns the air, and nothing like it
the shepherds sensed in fields in May?
Where is that goodly fragrance flowing
to steal the senses all away?

A light so bright, a beam so piercing
it turns our darkness into day.
The light of Christ, it is so radiant,
the beam it casts to be our way.
A light so bright, a beam so piercing
it turns our darkness into day.

Shepherds to Bethlehem, go hasten!
And in a manger see him lay.
Adore your God and your redeemer;
Saviour of all to win the day
Shepherds to Bethlehem, go hasten!
And in a manger see him lay.

All pow'rful God, and King eternal,
the heavens praise with one accord.
Grace, peace and truth give to all nations;
Spring forth from Jesus Christ our Lord.
All pow'rful God, and King eternal,
the heavens praise with one accord.

New Christmas, Christmas we sing here,
Devout people, let us shout our thanks
to God!

Chorus:
Let us sing Christmas for the new King!
New Christmas, Christmas we sing here.

The angel said! Shepherds leave this place!
In Bethlehem you'll find the little angel.

In Bethlehem, all united,
Were found the child, Joseph, and Mary
too.

In dulci jubilo

In dulci jubilo [In quiet joy]
Now sing with hearts aglow!
Our delight and pleasure lies
in praesepe; [in a manger]
Like sunshine is our treasure
matris in gremio. [in the mother's lap]
Alpha es et O [Thou art Alpha and Omega]

O Jesu parvule [O tiny Jesus]
For thee I long away;
Comfort my heart's blindness,
O puer optima [O best of boys]
With all Thy loving kindness,
O princeps gloriae, [O Prince of glory]
Trahe me post te. [draw me unto thee]

O patris caritas [O love of the Father]
O nati lenitas [O gentleness of the Son]
Deeply were we stainèd
Per nostra crimina [through our sins]
But Thou for us hast gainèd
Coelorum gaudia [the joy of heaven]
O that we were there!

Ubi sunt gaudia [where are joys]
In any place but there?
There are angels singing
Nova cantica [new songs]
And there the bells are ringing
In regis curia [in the king's court]
O that we were there!

Quem pastores laudavere

Quem pastores laudavere,
Quibus angeli dixere,
Absit vobis iam timere,
Narus est rex gloriae.

Ad quem magi ambulabant,
Aurum, thus, myrrham portabant,
Immolabant haec sincere,
Narus est rex gloriae.

Christo regi, Deo nato,
Per Mariam nobis dato,
Merito resonet vere
Laus, honor, et gloria.

The one praised by the shepherds,
to whom the angels said,
“Now lay aside your fears,”
has been born the king of glory.

To whom the wise men made their way,
bringing gold, frankincense, and myrrh,
which they offered with open hearts.
Glory to the newborn king.

To Christ the king, born God,
given to us through Mary,
let there resound as is truly fitting
praise, honour, and glory.

Fum, Fum, Fum

On December twenty-fifth sing,
Fum, fum, fum!
He is born of God's pure love,
The Son of God, the Son of God;
He is born of Virgin Mary
On this night so cold and dreary.
Fum, fum, fum!

Estrellitas de los cielos,
Fum, fum, fum,
Que a Jesús miráis llorar
Fum, fum, fum,
Y no lloráis, no lloráis,
Alumbrad la noche oscura
Con vuestra luz clara y pura
Fum, fum, fum!

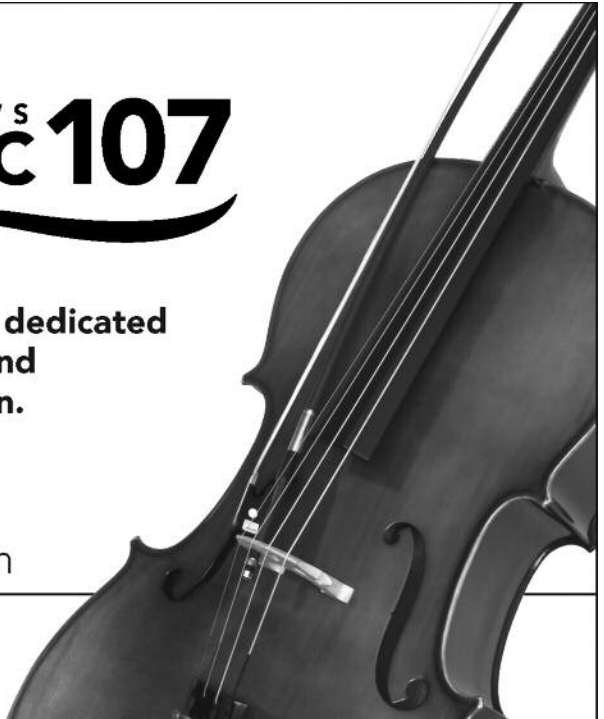
Shining stars from heav'n above sing
Fum, fum, fum,
Looking down where Jesus cries, sing
Fum, fum, fum.
Oh, come rejoice, rejoice;
Come and light the night's obscureness
With your light and dazzling pureness.
Fum, fum, fum.

WINNIPEG'S
CLASSIC 107

**Winnipeg's only dedicated
classical music and
jazz radio station.**

Classic107.com

GOLDEN WEST



Sing with The Phil!



**Beethoven, Brahms,
Mahler, Mozart,
Schubert, Tchaikovsky
and more!**

Experience the **THRILL** of singing major choral works with the Winnipeg Symphony Orchestra, the **MAGIC** of singing with internationally-renowned artists like Tracy Dahl, and the **JOY** of being part of 90 years of choral excellence under the direction of Maestro Yuri Klaz.

WINNIPEG
PHILHARMONIC
CHOIR
YURI KLAZ
ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR

Arrange your audition
for the Winnipeg
Philharmonic Choir today!
Call 204-896-7445
www.thephil.ca

Icons & Incense: Rachmaninoff's Vespers

Sunday, May 15, 2016, 4 pm
Westminster United Church

With The Winnipeg Singers, the Winnipeg Philharmonic Choir and the Arrowhead Chorale from Duluth, Minnesota.

Please contact The Winnipeg Singers box office at 204-944-9100 to purchase your tickets today!





COME SING WITH US!

Have you always wanted to experience the thrill of singing major choral works with the WSO and internationally-renowned artists? The Phil is always looking for qualified singers to join us in making beautiful music together. If you want to sing exceptional choral music, have some choral experience and some sight-singing ability, please read on about how easy it is to audition for the Phil.

Auditioning for the Phil

- Come prepared to sing music of your choice. This could be a short aria, an art song, a folk song, a song from musical theatre, or a melody or section line from a choral piece you are familiar with.
- We will supply an accompanist, so please bring along a copy of your music for them.
- You may also be asked to explore your vocal range through a brief series of vocal exercises, sing a brief succession of intervals after hearing them played on the piano, and sight-sing a relatively simple passage in a comfortable vocal range.
- The entire audition will take about ten minutes.



Our choristers come from all walks of life: lawyers, teachers, students, accountants, the military, stay-at-home-moms-and-dads and more! What we share is our love of singing wonderful music with wonderful people.

To arrange your audition, please call 204-896-7445 or email info@winnipegphilharmonicchoir.ca

We hope to see—and listen—to you soon!

WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR
2015-2016 BOARD OF DIRECTORS

President Vivien Laurie	Past President Joan Stephens	Members at Large Jessica Dudeck Bruce Thompson Clem Toner
First Vice President Marjory Kerr	Chair, Membership Pearl Stelmack	Artistic Director Yuri Klaz
Second Vice President Nicola Spasoff	Chair, Internal Operations Sharon Jones-Ryan	Executive Director Judith Asker
Secretary Janice Burdon	Chair, Program Sandi Mielitz	
Treasurer Brian Hemeryck	Chair, Marketing Joan Stephens	

Visit the Phil's website at www.thephil.ca
Or contact us by phone at 204-896-PHIL (7445)
Or e-mail us at info@winnipegphilharmonicchoir.ca

The Winnipeg Philharmonic Choir is a proud member of the
Manitoba Choral Association

THE WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR

*is a member of **Musicnet**, Winnipeg's consortium of musical organizations,
founded in 1994 to promote all forms of live music. Other members are:*

Camerata Nova
Canzona
GroundSwell
Manitoba Chamber Orchestra
Manitoba Opera
Virtuosi Concerts
The Winnipeg Chamber Music Society
The Winnipeg Singers
Winnipeg Symphony Orchestra
The Women's Musical Club of Winnipeg

***Musicnet** acknowledges ongoing support from
the Manitoba Arts Council and The Winnipeg Foundation.*

www.musicnet.mb.ca

WINNIPEG PHILHARMONIC CHOIR ENDOWMENT FUND

Your gift to our Endowment Fund helps ensure
we continue to sing in perfect harmony. Please give today!

FOUNDING MEMBERS

*(Founding Members made contributions in the first year
of the establishment of the endowment fund—to September 30, 2003)*

Arthur and Lucy Adamson	<i>In memory of</i> Howard Garrett	Gwen and Baldur Oliver
Dayna Anderson	(David Ross)	Orion Chevrolet
Anonymous	Martin Gerwin	Ranger Insurance Brokers
Astra Credit Union	Bob and Jacqui Gladding	Pat and Jim Richtik
Audience – April 27, 2003	<i>In memory of</i> Netta Gauld	Candace and Lawrence
Bruce and Barbara Ball	Shannon Hiebert and	Ritchey
Carolyn Basha	Joe Fingerote	Catherine Robinson
Audrey Belyea	Catherine Holmes	Robinson Lighting Inc.
Keith and Helen Black	Ken Houssin	Dorothy E. Schnitman
Diane Bilyj	Ken Hughes	Harvey and Carole Scrivener
Faye and Al Bloomfield	Yvonne Ingram	<i>In memory of</i> Denise Curtis
Sheila and William Burland	Phyllis Ilavsky	(WPC Sopranos)
Christine Burton	Rudy and Gail Isaak	John and Coralie Standing
Canadian Choral Centre Inc.	Pamela Isaak and	Pat and Wally Stefanchuk
Ron and Brenda Chapman	Greg Kiessling	Curtis and Loraine Steiman
Cloverdale Paint Inc.	Barbara Jones	Lynn Stoffman
Controltech Inc.	Miles and Jessica Kowall	Bruce and Patricia Thompson
Glynis Corkal	<i>In memory of</i> Peter Leger	Tri-Tec Drywall Services Ltd.
<i>In honour of</i> Maurice and	Reg and Judy Low –	Robert and Audrey Vandewater
Clarence Cormier (Laurel Martin)	Sound Concepts Canada	Lois Watson-Lyons
Herman De Vries	Dr. Glen H. Lowther	<i>In memory of</i> William Weiss
Lyle Eide	Sarah Lugtig	(Melita Tonogai)
Mary Jo Farrell	Mid-Town Ford Sales Ltd.	Peter and Gwen Wintemute
Jim and Linda Feasby	Ron and Sandi Mielitz	<i>In honour of</i> Pat and Bruce
Franklin Blower Inc.	Monarch Industries Ltd.	Wilson (Eileen Rogers)
Mike and Pat Fritschij	Oakbank Insurance	Lyn Wray

ENDOWMENT DONORS SINCE 2003

Anonymous	Bob Gladding	Marlene Neustaedter
Aquila Bagot	Bob and Jacqui Gladding	Pat and Jim Richtik
Donald Bailey	Catherine Harrison	Cathy Robinson
Barbara Ball	Robert J. Hyde	Mary Louise and Tim Ryan
Audrey Belyea	Gail and Rudy Isaak	Sound Concepts Canada Inc.
<i>In honour of</i> Keith Black for his	Barbara Jones	Curtis and Loraine Steiman
Honourary Doctorate Degree	Robin Kersey	Thompson Dorfman
(Eileen Rogers)	<i>In memory of</i> Faina Klaz	Sweatman LLP
(Pat and Bruce Wilson)	(Alice and Bill Weissmann)	<i>In memory of</i> Barbara Taylor
Brenda Bracken-Warwick	Chelsey Lindsay	(Laura Dorge)
Laura Dorge	Reg and Judy Low	Bruce and Patricia Thompson
Linda and Jim Feasby	Glen Lowther	Anthony and Margaret
Brian and Andrea Fristensky	Shirley Lynch	Waterman
Glady's Gibson	Sandi and Ron Mielitz	Alice and Bill Weissmann

*The Winnipeg Philharmonic Choir gratefully acknowledges
the ongoing and generous support of:*



2014-2015 INDIVIDUAL DONORS

Lucy Adamson
Gwen Allison
Stephanie Bilyj
Helen and Keith Black
Jan Burdon
Jeff and Judy Carter
Ron Chapman
Glynis Corkal
Linda Daniels
Karen Duncan
Greg and Linda Fearn
Linda and Jim Feasby
Ron Fossell
Brian Fristensky
Kelley Fry
Robert Giesbrecht
Catherine Harrison

Brian Hemeryck
John Hofley
Marjorie and Colin Hughes
Phyllis Ilavsky
Gail and Rudy Isaak
Barb Jones
Sharon Jones-Ryan
Patricia Jordan
Brian Kells
Marjory Kerr
Heather Kozubski
Veronica Larmour
Vivien Laurie and Henry Kojima
Peter Loewen
Judy Low
Glen Lowther
Shirley Lynch

Brian and Janet Marchylo
Brenda Marinelli
Sandi and Ron Mielitz
Don and Carol Murchinson
Mary Neufeld
Gwen Oliver
Steve Pawlychen
Henk Shippers
Gail Singer
Nicola Spasoff
Dorothy Stevens
Patricia and Bruce Thompson
Clem Toner
Melita Tonogai
James Town
David and Arlene Town
Ted and Deanna Wiens



Creating value where we
live and work. Together.

Applauding Winnipeg
Philharmonic Choir.

THE
Great-West Life
ASSURANCE  COMPANY

STRONGER COMMUNITIES TOGETHER™



WINNIPEG
PHILHARMONIC
CHOIR

YURI KLAZ ARTISTIC DIRECTOR & CONDUCTOR

MENDELSSOHN
& MOZART
SUNDAY
MARCH 6 2016

3 PM
ST. BONIFACE CATHEDRAL

Mendelssohn's *Lobgesang*
(*Hymn of Praise*)
& Mozart's *Regina Coeli*



YURI KLAZ

GUEST ARTISTS
Winnipeg Symphony Orchestra
Tracy Dahl, soprano
Kirsten Schellenberg, mezzo-soprano
Aaron Hutton, tenor



TRACY DAHL



KIRSTEN SCHELLENBERG



AARON HUTTON



THE WINNIPEG SYMPHONY ORCHESTRA

Adults \$30 / Seniors \$25 / Under 30 \$15
Tickets at McNally Robinson Booksellers
or by calling 204-896-PHIL(7445)

www.thephil.ca

